

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

## **Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver**

**Clement, David**

**Göttingen, 1752**

Paolo Beni.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-952**

quo fructuum capionem in Sacerdotiis externorum & vagantium Clericorum jubet, tum summo, tum optimo jure, recte atque ordine factum demonstratur. Rex qui sedet in folio Judicii, dissipat omne malum intuitu suo. Prov. 20. in 4to. *Très-rare.* (15)

PAOLO BENI.

L' Anticrusca ovvero il Paragone dell' Italiana lingua di *Paolo Beni.* In Padova per *Battista Martini* 1612. in 4to. *Rare.* (16)  
Com-

(15) Journal des Savans Fevrier 1710. T. XLVII. p. 214.

Cet Ouvrage est sans marque & sans date, les pages n'en sont point chiffrées: & les Exemplaires en sont *très-rares*, selon le Journal des Savans l. c. où l'on en donne un Extrait abrégé. Il contient trois Dissertations, qui tendent à justifier la saisie des Revenus de tous les Bénéfices, que les Etrangers possèdent en Espagne.

(16) Haym Notizia de' Libri rari, p. 222.

Mr. Bayle qui parle de nôtre Auteur dans un article exprès de son Dictionnaire, met ce Livre à l'année 1613. après Mr. Baillet. Je trouve aussi cette date dans la Bibliotheca Bultelliana, p. 352. où l'on donne le Titre entier de cet Ouvrage. „ L'Anti-Crusca, ovvero il Paragone dell' „ Italiana Lingua, nel qual si mostra che „ l'antica sia inculta e rozza, & la moderna regolata e gentile; da *Paolo Beni.* „ In Padova, presso *Martini*, 1613. in „ 4to. „ La même date paroît aussi dans les Catalogues des Cardinaux *Barberini & Imperiali*; ce qui me fait soupçonner, qu'il y a une faute dans l'article de *Nicol.*

*Haym*, que j'ai cité à la tête de cette Note.

Ce Livre a fait beaucoup de bruit, & a aquis beaucoup de gloire à son Auteur, si nous nous en rapportons au témoignage du *Tomasin*, qui en parle, dans ses Elogia Iconibus exornata, Patavii 1630. in 4to. p. 351. en ces mots. „ Aduersus Acade- „ micos Cruscantes, & Dictionarium Ita- „ licum ab iisdem editum, *Anti-Cruscam* „ condidit, cui cum respondissent Acade- „ mici, cumulatè libro iisdem altero sub „ *Causalantis* nomine satisfecit, sequè à „ variis eorundem jurgiis validè adeò vin- „ dicavit, vt toto Orbi clarissimus accerri- „ musquè Italici Idiomatis defensor fuerit „ acclamatus. „

*Jo. Imperialis* enchérit sur le *Tomasin*, dans son Musaeum Historicum, Venetiis 1640. in 4to. p. 160. où il dit: „ Cae- „ terùm ex tot opusculis, haud ipsi fortè „ verior accessit commendatio, quam ob „ susceptam alacriter pugnam, cum le- „ tissimis Academiae Florentinae alum- „ nis: eorum namque studio cum suscita- „ rentur obsoletae quaedam voces, ad „ vnam Tuscorum duntaxat scriptorum „ aurem accommodatae, visum est *Benio* „ hos



„ hos illorum conatus retundere, diserto  
 „ satis libello, quo multò conscriptiorem  
 „ sermonis speciem, multoque venustio-  
 „ rem proposuit. Nos quidem sub hac  
 „ caeli plaga degentes, faciè in eius fen-  
 „ sum omnes irrepsimus; nam licet in  
 „ Etruria delectus vocum priscaurum, ab-  
 „ ditiorumque vel ex eo adprobari possit,  
 „ quòd nationi maximè congruat, vt qui  
 „ per manus ei diutissimè traditus, sit  
 „ etiam ad perennem maiorum suorum  
 „ gloriam fouendus, & latissimè propa-  
 „ gandus: tamen nobis Insubris cum desit  
 „ genuinus Etruscae locutionis tonus, lu-  
 „ bentes etiam cauemus verborum quos-  
 „ dam veluti cespites, fruimurque magis  
 „ selectis Rosculis, seu potius lenitate ser-  
 „ monis, & festiua quasi orationis amae-  
 „ nitate. Huius propterea vindicem, at-  
 „ que assertorem Paulum, quis merito  
 „ nuncupandum inficiatur? „

Lorenzo Crasso n'est pas du même sen-  
 timent, dans ses Elogii d' Huomini Lette-  
 rati, T. II. p. 80. où il dit: „ Passando  
 „ Paolo dalle dispute scientifiche, nelle  
 „ quali assai valeua, alle dispute della lo-  
 „ cuzione della lingua Toscana, non in-  
 „ contrò al parer de' Sauri la stessa fortuna,  
 „ quantunque si sforzasse di cumulare non  
 „ poche contrarietà, e difetti ne gli ac-  
 „ creditati Autori della lingua de' Toscani,  
 „ e principalmente di Giouanni Boccaccio. „

Le Ghilini n'est pas plus favorable à  
 nôtre Auteur dans son Teatro d' Huomi-  
 ni Letterati, T. I. p. 184. où il s'expri-  
 me de la maniere suivante: „ L'ingegno  
 „ suo dimostrossi alquanto precipitoso, e  
 „ trascorse più, che non conueniu in tassa-  
 „ re l'opere altrui; cioè il Dizionario Ita-

„ liano de gli Accademici della Crusca;  
 „ alcune Opposizioni fatte dalli medemi  
 „ Cruscanti all' Heroico Poema della Ge-  
 „ rusalemme liberata del Tasso; Liuius Scrit-  
 „ tore tanto celebre della Romana Isto-  
 „ ria; il Malacreta, che fece le conside-  
 „ razioni sopra il Pastor fido del Cavalier  
 „ Guarini, & altri grauissimi Autori.  
 „ Con queste per così dire, maledica pro-  
 „ fessione perseuerò sin' al fine de' suoi  
 „ giorni, e la morte sua fu da' Letterati  
 „ con poco dolore sentita per la malauo-  
 „ glienza, che da tutti s'era con le Sati-  
 „ riche sue opposizioni acquistata. „

Nicolaus Commenus Papadopolus n'est  
 content ni des uns, ni des autres, dans  
 son Historia Gymnasii Patavini, Venetiis,  
 1726. in Fol. T. I. p. 350. où il dit har-  
 diment: „ Quae de Paulo Benio inle-  
 „ menter Tomasmus tradit, & ex eo de-  
 „ prompsisse videtur Imperialis, dabis pri-  
 „ mo, subirato palam ob reprehensum  
 „ alicubi T. Livium Patavinum. Quae  
 „ verò incuriosius exprobat Ghilinus, da-  
 „ ta exillima fursuraceis Grammaticis,  
 „ quorum superstitionem in sermonibus  
 „ Italicis, & ausus in Tassum Benius vel  
 „ retudit, vel elisit. „

Comme j'aime particulièrement les  
 sources, j'ai rapporté ici ces divers juge-  
 mens dans leur entier, laissant ensuite  
 aux Lecteurs le soin d'en juger, comme  
 ils le trouveront à propos.

Mr. Baillet, qui a parlé amplement de  
 l'Anti-Crusca dans ses Jugemens des Sa-  
 vans, T. VI. P. II. p. 143. conclut avec  
 raison, que si Messieurs de la Crusca né-  
 gligent de refuter le Tomasini, ils nous  
 donneront lieu de croire, que c'est par





Comparazione di *Torq. Tasso* con *Omero*, e *Virgilio*, insieme con la difesa dell' *Ariosto* paragonato ad *Omero*, di *Paolo Beni*. In Padova per *Battista Martini* 1612. in 4to. *Edition rare.* (17)  
Di-

une suite de leur foiblesse ou de leur indifférence, qu'ils se font encore laissé battre quelque tems après le *Beni*, qui enflé de ses succès, entreprit de défendre le *Tasse* contre leurs censures.

(17) Haym Notizia de' Libri rari, p. 208.

Cette seconde Edition est plus ample que la premiere, dont on trouve le Titre dans la Bibliotheca Butehelliana, pag. 970. „Comparatione di *Homero*, *Virgilio* & „*Torquato*, & à chi di loro si debba la „Palma nell' Heroico Poëma; del quale „si vanno anco riconoscendo i precetti, „con dar largo conto de' Poëti Heroici „tanto Græci quanto Latini & Italiani, e „in particolar si fa giuditio dell' *Ariosto*: „da *Paolo Beni*. In Padova, presso il Paf- „quati. 1607. in 4to. „

*Lorenzo Crasso* nous apprend ce qui a donné lieu à cet Ouvrage, dans ses Elogii d' Huomini Letterati Tom. II. pag. 80. „Nata controversia tra gli „Accademici della Crusca di Firenze, e „*Torquato Tasso*, e stampando più d' vna „risposta contra la Censura fatta da detti „Accademici, se vedere la censura come „ingiusta esser nata da Liuore, e quel „Poëma esser composto secondo le regole „Aristoteliche pieno di solidissime Dottrine, e altamente nobile nel dire, e „tale era bene ordita la tessitura di quell' „Eroico componimento, che seruir poteva per Idea, hauendo la Gierusalemme

„superato *Omero* nella Greca, e *Virgilio* „nella Latina lingua; onde poscia per „pruova di questa sua opinione stampò „la Comparazione tra *Omero*, *Virgilio*, „e *Torquato*. „

C'est dans ce dernier Traité que *Paolo Beni* a découvert le lieu de sa naissance, comme Mr. de la Monnoye l'a remarqué dans une Note, qu'il a mis au bas de la p. 158. de la seconde partie du T. III. des Jugemens des Savans de Mr. Baillet, à Amsterd. 1725. in 12. où il dit, que *Paul Beni* a passé pour être de *Gubio*, parce qu'il y fut élevé jeune, étant né en Candie, comme il le dit lui même dans son premier Discours sur le parallele d' *Homère*, de *Virgile* & du *Tasse*.

Les Auteurs qui ont parlé de *Paul Beni* conviennent généralement du lieu de sa naissance. Le *Tomasin*, *Imperialis*, le *Ghilini*, *Crasso*, *Crescimbeni*, *Baillet*, *Nicol. Commenus Papadopulus* disent tous, qu'il a vû la lumière du jour à *Gubio*. *Jacobilli* ne se contente pas d'assurer qu'il est *Eugubin*; mais il represente sa famille comme étant originaire de *Gubio*. v. sa Bibliotheca Umbriae, Fulginiae 1658. in 4to. p. 217. où il dit: „Benia gens Eugubina, quae „Comitis titulo Canstruncellum possidet „Comites *Falcutios* Eugubinos, & *Benios* „de Serra S. Abundii genuit.”

Il y a bien plus, *Paul Beni* l'a dit lui même dans son Epitaphe, qu'il a fait faire pendant sa vie. La voici.

*Pauli*



Discorsi due sopra l'inondazione del Tevere à Roma l'anno 1598. di *Paolo Beni*. In Roma per *Jo. Facciotti* 1599. in 4to. Rare. (18)

*Pauli Benii* Eugubini,  
& Exterorum,  
Patavini Gymnasii  
Doctorum,  
Quos juverit hoc saxo  
condi.  
Anno salutis  
MDCXI.

Mr. *Decharnes* est le premier, qui ait remarqué que nôtre Auteur étoit un sàvant Grec transplanté en Italie. Mr. *Basnage de Beauval* conserva cette anecdote dans son Histoire des Ouvrages des Savans, T. VII. où il donna un Extrait de la Vie du *Tasse*, de Mr. *Decharnes*, imprimée à Paris, 1690. in 12mo. & où il dit, p. 166. *Paul Beni* sàvant Grec transplanté en Italie, qui a fait une exacte comparaison du *Tasse* avec *Homere* & *Virgile*, donne la preference du *Tasse*, & soutient qu'il n'en a point les taches & qu'il en renferme toutes les beautés. *Boileau* en a parlé moins favorablement. Vn sot de qualité, dit il, peut juger de travers avec impunité, & preferer Tout le clinquant du *Tasse* à tout l'or de *Virgile*,

Enfin Mr. *Bayle* a tiré parti, de cette remarque dans son Dictionnaire, §. *Paul Beni*, Note A. & il y a aparence que Mr. *de la Monnoye* l'a suivi.

Il est étonnant, que *Nicol. Commenus Papadopohus*, qui a donné la Vie du *Beni* dans son *Historia Gymnasii Patavini*, T. I.

p. 350. n'ait pas sçû profiter d'un Ouvrage aussi commun, que l'est le Dictionnaire de *Bayle*.

Mr. *Baillet* s'est trompé, quand il a dit l. c. que nôtre Auteur est mort le 12. Fevrier, 1624. Tous les Auteurs que j'ai cités, déclarent unanimement qu'il est décedé à Padoue, le 12. Fevrier 1625. Le *Jacobilli* y ajoute, qu'il étoit agé de 72. ans.

(18) Haym *Notizia de' Libri rari*, p. 257.

*Nicol. Haym* met encore divers Ouvrages de nôtre Auteur au nombre des Livres rares, comme. „ Il Goffredo, overo Gerusalemme liberata del *Tasso*, col' commento di *Paolo Beni*. In Padova par *Francesco Bolzetta*, 1616. in 4to.” dont il dit, p. 208. Sono dieci Canti solamente. Item, p. 220. Risposta di *Paolo Beni* alle Considerazioni o Dubbi del *Malacreta* sopra il Pastorfido, con altre varie dubitazioni tanto contra detti dubbi e considerazioni, quanto contra lo stesso Pastorfido. In Padova, per *Francesco Bolzetta*, 1600. in 4to.”

„ Discorso del medesimo, nel quale si dichiarano e stabiliscono molte cose pertinenti alla risposta data a' dubbi, e alle considerazioni del *Malacreta* sopra il Pastorfido, e alle dubitazioni mosse in oltre, tanto contra e dette considerazioni, quanto contra lo stesso Pastor-

*Pauli*



*Pauli Benii* Eugubini Opera omnia, scilicet de Historia Libri quatuor. In *Salustium* Commentarii. In *Virgilium* Commentarii. In *Aristotelis* Rhetoricam Commentarii. Oratoriae Disputationes. In *Ciceronem* pro Lege Manilia Commentarii. Orationes quinque & septuaginta. His accesserunt Epistolae & praefationes, Epitaphia & Elogia. Item in *Aristotelis* Poëticam Commentarii. Venetiis, 1624. in Fol. Voll.V. Rare. (19)

GE-

„Pastorido. In Venezia, per Paolo Ugo-  
„lino, 1600. in 4to. „

„Item. p. 222. Il Cavalcanti, ove-  
„ro difesa dell' Anticrusca di Michel An-  
„gelo Fonte. In Padova per Francesco  
„Bolzetta, 1614. in 4to. „ Cette pièce  
est du *Beni*, comme *Haym* le remar-  
que l. c.

(19) Bibliothèque ancienne &  
Nouvelle de Pierre Gosse, à la Haye,  
1740. in 8vo. P. I. p. 150.

On a mis dans le même Catalogue,  
p. 159. „ *Pauli Benii* Eugubini Opera  
„ omnia Venetiis, 1622. in Fol. Voll.V.  
„ *Rarus*. „ Il y a apparence que c'est une  
même Edition, qui a des Titres de diver-  
ses dates. Je n'en saurois cependant rien  
assurer de positif, parceque tous les Au-  
teurs que j'ai consultés, ne disent pas un  
mot de ces Oeuvres de *Benius*: & qu'on  
n'en trouve pas la trace dans les plus  
grands Catalogues. Ce qui fait voir  
qu'elles sont plus rares, qu'on ne se l'ima-  
gineroit, à en juger par la date & le lieu  
de l'impression.

*Rob. Fysher* a coté les Editions origina-  
les de presque toutes les pièces Latines

de nôtre Auteur, dans son Catalogus Bi-  
bliothecae Bodlejanae T. I. p. 138. On  
y trouve même le Traité intitulé: „ *Qua*  
„ razione dirimi possit Controversia de li-  
„ bero arbitrio. Pat. 1603. in 4to. „  
où il y a une faute, qui feroit croire,  
que ce Livre a été imprimé à Paris. On  
a fort bien mis dans le Catal. Bibliothecae  
Bodlejanae de *Thomas Hyde*, Pat. c. à. d.  
Patavii. *Guil. Reading* a coté le même  
Livre dans sa Bibliotheca Cleri Londinen-  
sis, N. XIII. 9. de la manière suivante:  
„ *Paulus Benius Eugubinus* de ratione di-  
„ rimendi Controversiam de efficaci Dei  
„ auxilio, & libero arbitrio. Patavii, ap.  
„ *Laur. Pasquatum* 1603. in 4to. „

*Nic. Commenus Papadopolus* dit, dans  
son Historia Gymnasii Patavini T. I. p.  
351. „ Disputatio Theologica de auxiliis  
„ suppressa est, magnasque Auctori mo-  
„ lestias attulit. „ En effet on la trouve  
dans l'Index Librorum Prohibitorum *Alexandri*  
VII. Romae 1667. in Fol. p. 100.  
en ces mots: „ *Pauli Benii* liber, cui ti-  
„ tulus est, *Qua tandem ratione dirimi*  
„ possit controversia, quae in praesens de  
„ efficaci Dei auxilio, & Libero arbitrio  
„ agitur, &c.